

新潟国際情報大学情報文化学部と
北京師範大学漢語文化学院との間における
交流に関する協定書

新潟国際情報大学情報文化学部と北京師範大学漢語文化学院（以下、両学部と略称する）は、両学部間の教育上及び学術上の交流を促進することを目的として、以下の条項を内容とする協定を締結する。

1. 両学部は、平等互恵及び相互利益の原則に基づき、学生及び学術研究者の交流のために適切な学部内措置を講じる。
2. 両学部は、相互に関心を有する領域において学術情報、書籍及び論文を交換する。
3. 両学部は、日本と中国の文化交流や国際理解を中心とする学術の発展を促進するために、教育上及び学術上有益と思われる共同事業を行う。

本協定書は、日本語と中国語で作成し、両学部代表者の署名を経た後、等しく効力を有するものとし、両学部においてそれぞれ一部ずつ保有する。

本協定は、2013年4月1日から効力を生ずる。両学部は、一年間の予告期間において相手方にその旨を書面で通告することにより、本協定の効力を終了させることができる。

2013年3月18日




新潟国際情報大学
情報文化学部長

2013年3月22日



北京師範大学
漢語文化学院長



北京师范大学汉语文化学院与 新潟国际情报大学情报文化学部 交流协定书

北京师范大学汉语文化学院与新潟国际情报大学情报文化学部（以下简称两院），本着促进两院教育及学术方面交流的目的，特缔结以下条款为内容的协定：

- 1 两院遵照平等互惠互利的原则，在院内建立起促进学生及学术研究人员交流的适当措施。
- 2 两院在共同关心的领域内，相互交换学术信息，书籍及论文。
- 3 两院本着促进中国与日本的文化交流及国际理解为中心的学术的发展这个目的，开展教育及学术方面的各项有益的合作事业。

本协定书用中文和日文写成，经两院的代表签字后，两种文本具有同等效力，两院各备一份。

本协定自2013年4月1日起生效。两院均可以一年为预告期间书面形式通知对方终止本协定，自通知起一年后，本协定的效力终止。

2013年3月12日



北京师范大学
汉语文化学院院长

2013年3月18日



新潟国际情报大学
情报文化部部长